

# Jeremiah 12

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Righteous art thou, O LORD, when I plead with thee: yet let me talk with thee of thy judgments: Wherefore doth the way of the wicked prosper? wherefore are all they happy that deal very treacherously?

צַדִּיק	אֲתָהּ	יְהוָה	כִּי	אָרִיב	אֵלַי	אָנֹכִי
Righteous		art thou O LORD		when I plead		
H6662	H859	H3068	H3588	H7378	H413	H389
מִשְׁפָּטֶיךָ	אֲדַבֵּר	רַחֵם	אֶתְּךָ	וְעַתָּה		
with thee of thy judgments	with thee yet let me talk					
H4941	H1696					
דָּרְךָ	רָשָׁעִים	צָלַח	חָהָה	שָׁלֵו	כָּל	
Wherefore doth the way	of the wicked	prosper		wherefore are all they happy		
H1870	H7563	H6743		H7951	H3605	
בְּגִדֵי	בְּגָדִים					
that deal very	treacherously					
H899	H898					

**2** Thou hast planted them, yea, they have taken root: they grow, yea, they bring forth fruit: thou art near in their mouth, and far from their reins.

נִטְעַתָּם	גַּם	שָׁכַר	שֹׁשֹׁן	גַּם	יִלְכּוּ	עַשְׂוֹן
Thou hast planted		them yea they have taken root				yea they bring forth
H5193	H1571	H8327		H1980	H1571	H6213
פֵּרוֹתָיִךְ	קָרִיב	אֲתָהּ	בְּפִיָּהֶם	וְרָחוֹק	מִכְלִיוֹתֵיהֶם	
fruit	thou art near		in their mouth	and far from	their reins	
H6529	H7138	H859	H6310	H7350	H3629	

**3** But thou, O LORD, knowest me: thou hast seen me, and tried mine heart toward thee: pull them out like sheep for the slaughter, and prepare them for the day of slaughter.

וְאֵת הַ	יְהוָה	יָדַעְתָּ נִי	תִּרְאֵנִי	וּבְחִנֶּנִּי	לִבִּי
H859	But thou O LORD H3068	knowest H3045	me thou hast seen H7200	me and tried H974	mine heart H3820
אֶתְּךָ	הַתִּקְוָה	כְּצֹאֵן	לְטִבְחָהּ	וְהִקְדַּשְׁתָּם	
H854	toward thee pull them out H5423	like sheep H6629	for the slaughter H2878	and prepare H6942	
לִי וְ	הַרְגָהּ:				
them for the day H3117	of slaughter H2028				

**4** How long shall the land mourn, and the herbs of every field wither, for the wickedness of them that dwell therein? the beasts are consumed, and the birds; because they said, He shall not see our last end.

עַד	מָתִי	תִּתְאֲבֵל לַ	הָאָרֶץ	וְעֵשְׂבִי	כָּל הַ	הַשָּׂדֶה
H5704	H4970	mourn H56	How long shall the land H776	and the herbs H6212	H3605	of every field H7704
יִיבֹשׁ	מִכַּעַת	יֹשְׁבֵיהֶם	בָּהֶם	סֻפְּתוּ	בְּהֵמוֹת	
wither H3001	for the wickedness H7451	of them that dwell H3427	H0	are consumed H5595	therein the beasts H929	
וְעֻפְיָם	כִּי אָמְרוּ	לֹא יִרְאֶה	אֶת אֶחָדָם:			
and the birds H5775	H3588	because they said H559	H3808	He shall not see H7200	H853	our last end H319

**5** If thou hast run with the footmen, and they have wearied thee, then how canst thou contend with horses? and if in the land of peace, wherein thou trustedst, they wearied thee, then how wilt thou do in the swelling of Jordan?

וְאִי יִרְוּ וַיִּלָּא וְכִּי צָתָה רַגְלֵי יָם אֶת כִּי  
H3588 H854 with the footmen If thou hast run and they have wearied H349  
H7273 H7323 H3811  
 שְׁלוֹם וּבְאֶרֶץ וְכִי הָסוּסִים יָם אֶת תַּתְחַכֶּה  
thee then how canst thou contend H854 with horses and if in the land of peace H776 H7965  
H8474 H5483 H776  
 תַּעֲשֶׂה הַתַּעֲשֶׂה יִרְוּ בּוֹטֵחַ אֶת הַ  
H859 wherein thou trustedst H349 they wearied thee then how wilt thou do H6213  
H982  
 בִּגְאֵל וְהִדְדוֹ: בִּגְאֵל וְהִדְדוֹ:  
in the swelling of Jordan H1347 H3383

**6** For even thy brethren, and the house of thy father, even they have dealt treacherously with thee; yea, they have called a multitude after thee: believe them not, though they speak fair words unto thee.

הֵן מָה גַם אֲבִי יִרְוּ וּבֵית גַּם אֶחָי יִרְוּ גַם כִּי  
H3588 H1571 For even thy brethren and the house of thy father H1571 H1992  
H251 H1004 H1 H1  
 קָרָא וְהֵן מָה גַם כִּי גָדוֹ  
even they have dealt treacherously H0 H1571 H1992 with thee yea they have called H7121  
H898  
 יִדְבֹּר וְכִי בְּמִן תִּאֲמַר אֶל מִלֵּ אַחֲרֵי יִרְוּ  
after a multitude H408 thee believe H0 H3588 them not though they speak H1696  
H310 H4392 H539  
 טוֹבוֹת: אֶל יִרְוּ  
H413 fair words H2896

7 I have forsaken mine house, I have left mine heritage; I have given the dearly beloved of my soul into the hand of her enemies.

נָתַתִּי וְתִי נִחְלָתִי י אֶת נֹט שְׁתִּי בֵּיתִי י אֶת עַי בְּתִי  
**I have forsaken** H5800 H853 **mine house** H1004 **I have left** H5203 H853 **mine heritage** H5159 **I have given** H5414  
 אֶת הַדָּר וְתִי נִפְשִׁי י בְּכָף אִיְבֵיהֶּ:  
 H853 **the dearly beloved** H3033 **of my soul** H5315 **into the hand** H3709 **of her enemies** H341

8 Mine heritage is unto me as a lion in the forest; it crieth out against me: therefore have I hated it.

עַל־י נִתְנָה בֵּי עַר כְּאַרְיֵה הַנִּחְלָתִי לִי הִיְתָה  
 H1961 H0 **Mine heritage** H5159 **is unto me as a lion** H738 **in the forest** H3293 **it crieth out** H5414 H5921  
 שְׁנֵאתִיהֶּ: כִּי עַל בְּקוֹלָהּ  
 H6963 H5921 H3651 **against me therefore have I hated** H8130

9 Mine heritage is unto me as a speckled bird, the birds round about are against her; come ye, assemble all the beasts of the field, come to devour.

סָבִיב הֵעִיט לִי נִחְלָתִי צֶבֶעַ הֵעִיט  
**bird** H5861 **is unto me as a speckled** H6641 **Mine heritage** H5159 H0 **bird** H5861 **round about** H5439  
 הִתְּיוּ הַשָּׂדֶה חַיֵּי הַשָּׂדֶה אֲסַפּוּ לָכֵן עַל־יָהּ  
 H5921 H1980 **ye assemble** H622 H3605 **all the beasts** H2416 **of the field** H7704 **come** H857  
 לֶאֱכֹלָהּ:  
**to devour** H402

**10** Many pastors have destroyed my vineyard, they have trodden my portion under foot, they have made my pleasant portion a desolate wilderness.

אֶת בִּסְסוּ וְכָרְמוֹ י שָׁחֲתוּ וְרַבִּים רְעוּ ים  
**pastors** **Many** **have destroyed** **my vineyard** **they have trodden** H853  
 H7462 H7227 H7843 H3754 H947  
 לְמִדְבָּר חֲמֻדַּתִּי חֶלְקִי אֶת נָתַנּוּ וְחֶלְקִי ת  
**my portion** **they have made** H853 **my portion** **my pleasant** **wilderness**  
 H2513 H5414 H2513 H2532 H4057  
 שְׁמָמָה:  
**a desolate**  
 H8077

**11** They have made it desolate, and being desolate it mourneth unto me; the whole land is made desolate, because no man layeth it to heart.

נָשָׂא מָה שְׁמָמָה הָ עָלַי אֲבָלָה לְשָׁמָמָה הָ שָׂם  
**They have made** **it desolate** **it mourneth** H5921 **and being desolate** H6213  
 H7760 H8076 H56 H8077  
 עָלַי שָׂם אֵין אִישׁ הָאָרֶץ כָּל  
**unto me the whole land** H3588 H369 **because no man** **They have made** H5921  
 H3605 H776 H376 H7760  
 לִבִּי:  
**it to heart**  
 H3820

**12** The spoilers are come upon all high places through the wilderness: for the sword of the LORD shall devour from the one end of the land even to the other end of the land: no flesh shall have peace.

כִּי יִשְׁדָּד יָם	בְּאֵל	בְּמִדְבַּר	שְׁפִי מִן	כָּל עַל
H3588	H935	H4057	H8205	H5921
<b>The spoilers</b>	<b>are come</b>	<b>through the wilderness</b>	<b>upon all high places</b>	
H7703				
וְעַד הָאֶרֶץ	קֵץ הַ	אֲכָל הַ	לַיהוָה	חֶרֶב
H5704	H7097	H398	H3068	H2719
<b>of the land</b>	<b>even to the other end</b>	<b>shall devour</b>	<b>of the LORD</b>	<b>for the sword</b>
H776				
בְּשָׂרָהּ:	לְכָל	שָׁל וְ	אֵין	הָאֶרֶץ
H1320	H3605	H7965	H369	H7097
<b>no flesh</b>	<b>shall have peace</b>	<b>of the land</b>	<b>even to the other end</b>	

**13** They have sown wheat, but shall reap thorns: they have put themselves to pain, but shall not profit: and they shall be ashamed of your revenues because of the fierce anger of the LORD.

נָחַל וְ	קָצַר וְ	וְקָצַר יָם	חֲטִימִם	זָרַע וְ
H2470	H7114	H6975	H2406	H2232
<b>they have put themselves to pain</b>	<b>but shall reap</b>	<b>thorns</b>	<b>wheat</b>	<b>They have sown</b>
מִתְּבוּאֵי תִיכָהּ	וְבִשּׁוּ	יֹנֵעַ לוֹ	לֹא	
H8393	H954	H3276	H3808	
<b>of your revenues</b>	<b>and they shall be ashamed</b>	<b>but shall not profit</b>		
יְהוָה:	אֵף	מִמֶּר וּן		
H3068	H639	H2740		
<b>of the LORD</b>	<b>anger</b>	<b>because of the fierce</b>		

**14** Thus saith the LORD against all mine evil neighbours, that touch the inheritance which I have caused my people Israel to inherit; Behold, I will pluck them out of their land, and pluck out the house of Judah from among them.

הָרַעַ יִם הַשְׁכַּנִּי כָּל עַל יְהוָה אֲמַר כֹּה הִנֵּה  
H3541 Thus saith the LORD H5921 H3605 H7934 H7451  
H559 H3068

אֶת הַנֶּחֱלָה לִּי אֲשֶׁר בְּנַחֲלָה הַנִּגְעִים  
H5060 the inheritance H834 to inherit H5157 H853  
H5060

אֶת וְשֵׁ הַנִּגְי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אֶת עַמִּי  
H5971 H853 H3478 H2005 H5428  
H5971

אֶת וְשֵׁ יְהוּדָה הַבֵּית וְאֶת אֲדֻמָּתָם מֵעַל  
H5921 H127 H853 H1004 H3063 H5428  
H5921

מִתּוֹכָם:  
H8432  
from among

**15** And it shall come to pass, after that I have plucked them out I will return, and have compassion on them, and will bring them again, every man to his heritage, and every man to his land.

אֹתָם וְנָתַשׁ יִשְׂרָאֵל אַחֲרַי וְהָיָה  
H1961 H310 H5428 H853  
H1961

לְנַחֲלָתוֹ וְאֵת יִשְׂרָאֵל וְהָשִׁבְתִּי יִם וְרַחֲמֵתִי יִם  
H7725 H7355 H7725 H376 H5159  
H7725

וְאֵת יִשְׂרָאֵל לְאֶרְצוֹ:  
H376 H776  
H376

**16** And it shall come to pass, if they will diligently learn the ways of my people, to swear by my name, The LORD liveth; as they taught my people to swear by Baal; then shall they be built in the midst of my people.

לְמַדּוּ      אִם      יִהְיֶה ה  
H3925      H518      H1961  
**And it shall come to pass if they will diligently**  
H3925

לְמַדּוּ      אֶת      דְּרֹכַי      עַמִּי:      לְהִשָּׁבַע      עַ  
H3925      H853      H1870      H5971      H7650  
**And it shall come to pass if they will diligently**  
H3925      **the ways**      **my people**      **to swear**

לְמַדּוּ      כְּאֲשֶׁר      ר      יְהוָה ה      חִי      בְשִׁמִּי  
H3925      H834      H3068      H2416      H8034  
**And it shall come to pass if they will diligently**  
H3925      **by my name**      **liveth**      **The LORD**

בֵּת      וְ      וְנִבְנוּ      עַל      לְהִשָּׁבַע      עַ      עַמִּי:      אֶת  
H8432      H1129      H1168      H7650      H5971      H853  
**in the midst**      **then shall they be built**      **by Baal**      **to swear**      **my people**      **then shall they be built**

עַמִּי:  
**my people**  
H5971

**17** But if they will not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation, saith the LORD.

כֹּה      וְאֵל      הַגּוֹי      אֶת      נָתַתִּי      וְשָׁ      יִשְׁמְעוּ      לֹא      וְאֵל      מ  
H1931      H1471      H853      H5428      H8085      H3808      H518  
**that nation**      **I will utterly**      **But if they will not obey**      **and destroy**      **I will utterly**

יְהוָה:      נֹאֵם      וְאַבֵּד      ד      נָתַתִּי      וְשָׁ  
H3068      H5002      H6      H5428  
**the LORD**      **saith**      **and destroy**      **I will utterly**